



403/LM7 INTERNET 911

Dotatok k Zmluve o poskytovani verejnych sluzieb

Kód objednávky: 1-787256433217
 Kód účastníka: 1000046300
 Kód adresáta: 1000046305
 Kód tlačiva: 405

uzavretá podľa zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov
 (ďalej spolu len „Dotatok“ alebo „Dohoda“) medzi:

PODNIK

Slovák Telekom, a.s.	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B, IČO: 35 763 469, DIČ: 2020273893, I.Ô pre DPH: SK2020273893	
Kód predajcu:	Telesales VSE Supp 42719	Kód tlačiva: 405
Zastúpený:	Rusnáková, Lenka	

, (ďalej len "PODNIK") a

PRÁVNICKÁ OSOBA/FYZICKÁ OSOBA - PODNIKATEĽ

Obchodné meno/ Sídlo podnikania:	Centrum voľného času, Milochov , 01706 Považská Bystrica 6		
Register, číslo zápisu podnikateľa:			
Kontaktný e-mail:	cvcpb@cvcpb.edu.sk	Kontaktné tel.č.:	0903471398
IČO:	00184411	IČ pre DPH:	

, (ďalej len "Účastník")

ŠTATUTÁRNY ORGÁN / ZÁKONNÝ ZÁSTUPCA / SPLNOMOCNENÁ OSOBA

Titul/Meno/Priezvisko:	Martinková		
Ulica:		Súpisné číslo:	Orientačné číslo:
Obec:			PSČ:
Telefón:	0903471398 Č.OP/Pasu: Identity Card-		

ADRESÁT - adresa zasielania písomných listín

Titul/Meno/Priezvisko:	Centrum voľného času		
Adresa zasielania:	Lánska 2575/92, 01701 Považská Bystrica 1		
Spôsob fakturácie:	Elektronická faktúra vo formáte PDF (EF PDF) sprístupnená na internetovej stránke Podniku a Odpis EF PDF		
Zúčtovacie obdobie:	Mesačne od 15.dňa v mesiaci do 14. dňa v mesiaci		

Kr SIM KARTA A ZARIADENIE

Mobilný Internet SIM karta č. 18942102380002179982	Mobilný Internet Tel.č. 10911957513
--	-------------------------------------

éfj.č?

TABUĽKA č. 1

AKCIA: Mobilný internet akciová ponuka	Aktivácia
Kontaktná osoba: Elena Martinková Telefón: 0903471398	
Adresa doručenia: Lánska 2575/92, 01701 Považská Bystrica	
Služba: Mobilný Internet DOBA VIAZANOSTI: 24 mesiacov	
Program služby: Mobilný internet M	
Zverejnenie v telef. zozname: Žiadam o nezverejnenie	
Notifikačné číslo	
EMAIL: cvcpb@cvcpb.edu.sk Mobilné telefónne číslo 1: 907124185	
Zakázať EuroRoamina	
Magio internet Security	
Magio internet Security e-mail: cvcpb@cvcpb.edu.sk	
Kontrola dát v roamingu	
Limit kontroly dát (cena s DPH v EUR): 60,00	
Názov Platnosť ceny	Cena s DPH Splatnosť
Súčet všetkých zliav zo štandardných poplatkov za Služby	100,00 EUR

SI 4
 Dlhijm
 novo.
 prcpe
 bóia/zí »,
 Zmluvy
 EFPad
 Podm
 ár ejí.
 Y* Kód objednávky: 1-787256433217
 V0. 16.016-20200811-15:27:20
 M «|0|
 'Ois@trana 1 / 3



CO_1-A1NS5JPJ 1-A1ZGLE6G

Citlivé
 B**/*1550



Názov Platnosť ceny	Cena s DPH	Splatnosť
Základ zmluvnej pokuty - počiatočná suma, ktorá bude klesať	100,00 EUR*	

Na položky označené * sa neuplatňuje DPH

Podnik a Účastník uzatvárajú tento Dodatok, ktorým sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb uzatvorená vo vzťahu k t.č./SIM karte s číslom uvedeným v záhlaví tohto Dodatku (ďalej len „Zmluva“) mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto Dodatku. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, zostávajú v platnosti bez zmeny.

Ak Účastník na základe Zmluvy v znení pred uzavretím tohto Dodatku (ďalej len „Zmluva v skoršom znení“) nadobudol za odplatu zariadenie, Dodatok nemá dopad ani na (i) povinnosť Účastníka v súlade so Zmluvou v skoršom znení doplatiť kúpnu cenu takéhoto koncového zariadenia, ak ku dňu uzavretia Dodatku ešte nebola v celej výške uhradená, (ii) povinnosť vrátiť Podniku pomernú časť Zľavy z Kúpnej ceny, ak sú splnené podmienky podľa Zmluvy v skoršom znení.

1) PREDMET DODATKU:

- Závazok Podniku aktivovať a poskytovať program Služieb uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dodatku, a to vo vzťahu k SIM karte uvedenej v tabuľke s názvom "SIM karta a zariadenie", resp. k inej SIM karte, ktorá ju bude v budúcnosti nahrádzať (ďalej len "SIM karta").
- Závazok Podniku vykonať zmenu pôvodného programu Služieb vo vzťahu k SIM kartám špecifikovaným v tabuľke s názvom "SIM karta a zariadenie" tohto Dodatku na program Služieb uvedený v tabuľke č.1 tohto Dodatku, a to k prvému dňu účtovacieho obdobia nasledujúceho po účinnosti tohto Dodatku, ak nie je ďalej v tomto Dodatku uvedené inak.
- Závazok Účastníka (i) riadne a včas platiť cenu za aktiváciu a poskytovanie Služieb Podniku, uvedenú pre príslušný program Služieb zvolený podľa tabuľky č. 1 Účastníkom, v Cenníku pre poskytovanie služieb Podniku (ďalej len „Cenník“) platnému ku dňu podpisu tohto Dodatku a (ii) dodržiavať svoje povinnosti v súlade s týmto Dodatkom, Zmluvou, Cenníkom, Osobitnými podmienkami pre poskytovanie zvoleného programu Služieb (ďalej len „Osobitné podmienky“), ak boli pre zvolený program Služieb vydané a Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb (ďalej len „Všeobecné podmienky“), s ktorými sa mal Účastník možnosť oboznámiť pred podpisom tohto Dodatku na internetovej stránke Podniku www.telekom.sk alebo na predajných miestach Podniku.
- Poskytovanie doplnkovej Služby Magio internet Security (ďalej len „Služba MIS“), ktorá slúži na zabezpečenie príslušnej softvérovej aplikácie (ďalej len „Softvér“) od spoločnosti ESET, spol. s r.o. (ďalej len „spoločnosť ESET“) určenej k softvérovej ochrane počítača pred hrozbami Internetu. Dodatočnou podmienkou na technické umožnenie využívania Služby MIS je funkčná emailová adresa Účastníka, ktorá slúži pre účely zaslania oznámenia Podniku o aktivácii Služby MIS a aktivačnej linky potrebnej k inštalácii Softvéru do počítača, na základe čoho si Účastník bude môcť stiahnuť a inštalovať Softvér do počítača. Účastník (i) vyhlasuje, že mal možnosť sa oboznámiť s Podmienkami poskytovania doplnkovej Služby MIS (ďalej aj len „Podmienky Služby MIS“) zverejnenými na internetovej stránke Podniku www.telekom.sk alebo na predajných miestach Podniku a s Cenníkom obsahujúcim aj informácie o cene Služby MIS, ktoré sa zaväzuje dodržiavať, a že sa zaväzuje dodržiavať rovnako Licenčné podmienky k Softvéru spoločnosti ESET, ktorých akceptáciou v procese inštalácie Softvéru dôjde k uzavretiu licenčnej zmluvy so spoločnosťou ESET, (ii) v prípade, že neposkytol Podniku svoju e-mailovú adresu svojím podpisom vyjadruje súhlas so zriadením e-mailovej adresy pre účely zaslania oznámenia Podniku o aktivácii Služby MIS a aktivačnej linky potrebnej k inštalácii Softvéru do počítača, (iii) berie na vedomie, že pokiaľ je Služba MIS aktivovaná, nemôže požiadať Podnik o zmenu v osobe Účastníka alebo zmenu účtovacieho obdobia, (iv) zaväzuje sa platiť riadne a včas cenu za Službu MIS, (v) berie na vedomie a súhlasí, že pri prevzatí záväzku viazanosti k zvolenému programu Služby na minimálne 12 mesiacov mu je zároveň aktivovaná Služba MIS, že od aktivácie do uplynutia tretieho celého účtovacieho obdobia mu je poskytovaná bezplatne a že následne mu je splatnená mesačným poplatkom podľa Cenníka, pričom Účastník má možnosť Službu MIS kedykoľvek bezplatne deaktivovať.

2) ZÚČTOVACIE OBDOBIE: Trvanie účtovacieho obdobia je uvedené v tabuľke s názvom "Adresát - adresa zasielania písomných listín". Prípadnú zmenu trvania účtovacieho obdobia Podnik oznámi Účastníkovi najmenej jeden mesiac vopred. Frekvencia fakturácie je jednomesačná.

3) ZÁVÄZOK VIAZANOSTI: Účastník sa zaväzuje, že po dobu viazanosti, ktorej dĺžka je špecifikovaná v tabuľke č. 1 a plynie odo dňa uzavretia tohto Dodatku (ďalej len „doba viazanosti“), (i) bude vo vzťahu k SIM karte využívať Služby Podniku podľa Dodatku, teda nevykoná žiadny úkon, ktorý by viedol k ukončeniu využívania Služby Podniku pred uplynutím doby viazanosti, a (ii) bude riadne a včas uhrádzať cenu za poskytované Služby (ďalej len „záväzok viazanosti“). Porušením záväzku viazanosti preto je:

- ukončenie využívania Služieb Podniku pred uplynutím doby viazanosti v dôsledku ukončenia Zmluvy pred uplynutím doby viazanosti;
- ukončenie využívania Služieb Podniku pred uplynutím doby viazanosti v dôsledku prenosu telefónneho čísla uvedeného v Zmluve k inému podniku poskytujúcemu služby elektronických komunikácií pred uplynutím doby viazanosti;
- nezaplatenie ceny za poskytnuté Služby Účastníkom počas doby viazanosti do 45 dní po splatnosti, v dôsledku ktorého dôjde k prerušeniu poskytovania Služieb podľa Všeobecných podmienok;

(ďalej len "porušenie záväzku viazanosti").

4) ZMLUVNÁ POKUTA: V dôsledku porušenia záväzku viazanosti Účastníkom, vznikne Podniku voči Účastníkovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty. Zmluvná pokuta, okrem sankčnej a prevenčnej funkcie, predstavuje aj paušalizovanú náhradu škody spôsobenej Podniku porušením záväzku viazanosti Účastníkom. Paušalizovaná náhrada škody podľa predchádzajúcej vety pozostáva z celkovej sumy zľavy (i) zo štandardných poplatkov za Služby (vrátane doplnkových služieb) podľa Cenníka a (ii) ak je predmetom tejto Dohody aj predaj zariadenia za akciovú cenu uvedenú v Tabuľke č. 1, zo zľavy z neakciovej ceny zariadenia, ktorá predstavuje rozdiel medzi neakciovou maloobchodnou cenou zariadenia podľa Tabuľky č. 1 a akciovou kúpnu cenou poskytnutej Účastníkovi podmienene na základe tejto Dohody ako benefitu za prevzatie záväzku viazanosti. Celková suma zľavy, poskytnutej Účastníkovi za prevzatie záväzku viazanosti na základe tohto Dodatku, je uvedená v tabuľke č. 1 (ďalej len „Základ pre výpočet zmluvnej pokuty“); ak je predmetom tejto Dohody aj predaj zariadenia špecifikovaného v Tabuľke č. 2 na základe osobitných podmienok upravených v samostatnej časti tejto Dohody s označením „PREDAJ ZARIADENIA“, v Základe pre výpočet zmluvnej pokuty nie je zohľadnená podmienene poskytnutá zľava z ceny takéhoto zariadenia a jej vrátenie je upravené v samostatnej časti tejto Dohody s označením „PREDAJ ZARIADENIA“. Vyúčtovaná suma zmluvnej pokuty bude vypočítaná ku dňu porušenia záväzku viazanosti podľa nižšie uvedeného vzorca, ktorý vyjadruje denné klesanie Základu zmluvnej pokuty počas plynutia doby viazanosti až do dňa porušenia záväzku viazanosti podľa tejto Zmluvy: Vyúčtovaná suma zmluvnej pokuty = (Základ zmluvnej pokuty/celkový počet dní doby viazanosti) x počet dní zostávajúcich do konca doby viazanosti Zmluvná pokuta je splatná v lehote uvedenej na faktúre, ktorou je Účastníkovi vyúčtovaná. Uhradením zmluvnej pokuty zaniká záväzok viazanosti. Uhradením zmluvnej pokuty nie je dotknutý nárok Podniku na náhradu škody presahujúcej výšku uhradenej zmluvnej pokuty.

5) PRECHODNÉ USTANOVENIE: Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy. Ku dňu účinnosti tohto Dodatku sa v plnom rozsahu ruší platnosť a účinnosť doteraz platného dodatku k Zmluve uzavretého medzi stranami, a zároveň zaniká právo Účastníka na akékoľvek doteraz poskytované zľavy spojené s prevzatím skoršieho záväzku viazanosti vo vzťahu k SIM karte špecifikovanej v tabuľke s názvom "SIM karta a zariadenie" tohto Dodatku okrem platnosti a účinnosti Zmluvy v skoršom znení v časti upravujúcej predaj zariadenia vrátane poskytnutej zľavy a povinnosti doplatiť kúpnu cenu zariadenia poskytnutého Účastníkovi na základe Zmluvy v skoršom znení a vrátiť pomernú časť zľavy z ceny takéhoto zariadenia v súlade so Zmluvou v skoršom znení, ktoré zostávajú zachované v plnom rozsahu, ak na základe Zmluvy v skoršom znení bolo Účastníkovi predané zariadenie. Pokiaľ sa Podnik a Účastník nedohodnú inak, po uplynutí doby viazanosti, na ktorú bol tento Dodatok dojednaný, bude Podnik na základe Zmluvy uzatvorenej na dobu neurčitú poskytovať Účastníkovi Služby v súlade s dojednaním uvedeným v tomto Dodatku alebo v Zmluve, a to bez viazanosti, za štandardnú cenu podľa aktuálneho Cenníka.

Kód objednávky: 1-787256433217
yO. 16.016-20200811-15-27-20

Strana 2 / 3

Citlivé

l.l.f. .

†

- 6) **PLATNOSŤ, ÚČINNOSŤ DODATKU A MOŽNOSŤ ZMENY ZMLUVY:** Tento Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami. Doba viazanosti uvedená v Tabuľke č.1 tohto Dodatku sa v prípade prerušenia poskytovania Služieb Podniku na základe žiadosti Účastníka alebo na základe využitia práva Podniku prerušiť alebo obmedziť Účastníkovi poskytovanie Služieb vyplývajúceho z príslušných právnych predpisov alebo Všeobecných podmienok, automaticky predĺži o obdobie zodpovedajúce skutočnému trvaniu prerušenia poskytovania Služieb Podniku (počítané v dňoch), kedy dočasne neplynie. Zmluvu je možné meniť niektorým zo spôsobov uvedených v Zmluve, Všeobecných podmienkach alebo Cenníku. Zmena programu Služieb uvedeného v tabuľke č. 1 tohto Dodatku je možná len so súhlasom Podniku. Podnik a Účastník sa dohodli na určení dôvodov podstatnej zmeny zmluvných podmienok tak, že tieto dôvody sú obsahom časti Všeobecných podmienok, upravujúcej zmenu Zmluvy.
- 7) **SPRACÚVANIE OSOBNÝCH ÚDAJOV:** Podnik sa zaväzuje spracúvať osobné údaje výlučne na účely, na ktoré boli získané. V prípade zmeny účelu spracovania osobných údajov si na túto zmenu vyžiada osobitný súhlas. Viac informácií o používaní osobných údajov možno nájsť na www.telekom.sk/osobne-udaje.

10.09.2020

Slovak Telekom, a.s. v zastúpení
Rusnáková, Lenka

Firma / meno priezvisko zákazníka
Centrum voľného času Považ